

— priteisti iš Vidaus rinkos derinimo tarnybos bylinėjimosi išlaidas.

### Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Laisvės naudotis prekių ženklu apribojimą gali pateisinti tik bendrasis interesas, pavyzdžiui siekiant išvengti susijusios visuomenės supainiojimo galimybės. Tačiau tai šiuo atveju reikėtų atmesti, nes tiek specialistai, tiek ne specialistai gali atskirti nagrinėjamo prekių ženklo žymenį „5 HTP“ ir sisteminių žymėjimą „5-hydroxytryptophane“.

Specialistai, kaip antai vaistininkai ir veterinarijos gydytojai, ieškovės nuomone, žino, kad net ir pats mažiausias pakeitimas chemijos nomenklatūroje arba chemijos molekulių formulėje gali lemti esminius medžiagų sudėties skirtumus. Todėl šie asmenys paprastai ir toliau naudos teisingą cheminį žymėjimą, kuris neatitinka nagrinėjamo prekių ženklo.

„Informuoti“ asmenys, tai yra ne specialistai ir nagrinėjamo produktu suinteresuoti vartotojai, taip pat žino, kad chemijos nomenklatūros žymėjimai, kuriais žymimos skirtingos medžiagos, gali turėti nežymių skirtumų, tačiau kad šie nežymūs skirtumai vis dėlto lemia labai didelį šių medžiagų farmakologinių, cheminių ir fizinių savybių skirtumus.

Ieškovės teigimu visuomenė, kurią sudaro ne specialistai ir kuri nėra suinteresuota produktu, bet kuriuo atveju negali nustatyti ryšio tarp prekių ženklo „5 HTP“ bei medžiagos „5-hydroxytryptophane“ ir todėl tai negali lemti klaidos šiuo aspektu.

**2011 m. gegužės 20 d. *Rechtbank van eerste aanleg te Brussel* (Belgija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *RVS Levensverzekeringen NV prieš Belgische Staat***

(Byla C-243/11)

(2011/C 252/25)

Proceso kalba: olandų

### Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

*Rechtbank van eerste aanleg te Brussel*

### Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: *RVS Levensverzekeringen NV*

Atsakovė: *Belgische Staat*

### Prejudiciniai klausimai

1. Ar 2002 m. lapkričio 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2002/83/EB<sup>(1)</sup> dėl gyvybės draudimo 50 straipsniu, pagal kurio 1 dalį, nepažeidžiant jokio vėlesnio derinimo, kiekvienai draudimo sutarčiai išimtinai taikomi

netiesioginiai mokesčiai ir netiesioginiai parafiskaliniai mokesčiai už draudimo įmokas valstybėje narėje, kurioje priimtas išipareigojimas, ir pagal kurio 3 dalį iki tolesnio suderinimo kiekviena valstybė narė toms draudimo įmonėms, kurios yra prisiėmusios išipareigojimų jų teritorijose, taiko savo nacionalines nuostatas dėl netiesioginių mokesčių ir parafiskalinių mokesčių, mokėtinų pagal 1 dalies nuostatas, surinkimo, draudžiamos nacionalinės teisės normos, kaip antai įtvirtintos Nyderlandų įvairių mokesčių ir rinkliavų kodekso 173 ir 175/3 straipsniuose, pagal kurias draudimo sutartys (įskaitant gyvybės draudimo sutartis) apmokestinamos metiniu mokesčiu, jeigu draudimo rizika yra Belgijoje, visų pirma kai draudėjas turi nuolatinę gyvenamąją vietą Belgijoje arba, jeigu draudėjas yra juridinis asmuo, kai šio juridinio asmens padalinys, su kuriuo susijusi ši sutartis, yra Belgijoje, neatsižvelgiant į draudėjo gyvenamąją vietą sutarties sudarymo momentu?

2. Ar iš SESV 49 ir 56 straipsnių išplaukiančiais Bendrijos teisės principais dėl kliūčių laisvam asmenų ir paslaugų judėjimui tarp Bendrijos valstybių narių pašalinimo draudžiamos nacionalinės teisės normos, kaip antai įtvirtintos Nyderlandų įvairių mokesčių ir rinkliavų kodekso 173 ir 175/3 straipsniuose, pagal kurias draudimo sutartys (įskaitant gyvybės draudimo sutartis) apmokestinamos metiniu mokesčiu, jeigu draudimo rizika yra Belgijoje, visų pirma kai draudėjas turi nuolatinę gyvenamąją vietą Belgijoje arba, jeigu draudėjas yra juridinis asmuo, kai šio juridinio asmens padalinys, su kuriuo susijusi ši sutartis, yra Belgijoje, neatsižvelgiant į draudėjo gyvenamąją vietą sutarties sudarymo momentu?

<sup>(1)</sup> OL L 345, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 6 sk., 6 t., p. 3.

**2011 m. gegužės 23 d. *Curtea de Apel Cluj* (Rumunija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą baudžiamojoje byloje prieš Rareș Doralin Nilaș, Gicu Agenor Gânscă, Ana-Maria Oprean (buvusi Șchiopu), Sergiu-Dan Dascăl, Ionuț Horea Baboș**

(Byla C-248/11)

(2011/C 252/26)

Proceso kalba: rumunų

### Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

*Curtea de Apel Cluj*

### Šalys pagrindinėje baudžiamojoje byloje

Rareș Doralin Nilaș, Gicu Agenor Gânscă, Ana-Maria Oprean (buvusi Șchiopu), Sergiu-Dan Dascăl, Ionuț Horea Baboș